

25.11.2016

**Euregio
Landesbeirat für Baukultur und Landschaft
Comitato per la cultura architettonica e il paesaggio**

Baukultur: warum?

Zehnjähriges Jubiläum 2006-2016
Strategiepapier und Tagung

Perché la cultura architettonica?

Decimo anniversario 2006-2016
Programma di azione e conferenza

Bozen

Pastoralzentrum – Konferenzsaal – Domplatz 2

Bolzano

Centro pastorale – sala conferenze – piazza Duomo 2



TAGUNG

Moderation: **Adriano Oggiano** – Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung der Autonomen Provinz Bozen

09:30 Empfang der Teilnehmer

09:45 Grußworte

Landesrat Richard Theiner, Autonome Provinz Bozen

Landesrat Carlo Daldoss, Autonome Provinz Trient

Landesrat Johannes Tratter, Land Tirol

Andreas Schatzer, Präsident des Südtiroler Gemeindenverbandes

10:30 Impulsreferate

Roland Dellagiacoma – Ökologe

Initiator des ersten Beirates Südtirols – Warum war es wichtig?

Gion Caminada – ETH Zürich

Mit Differenzen die Spannung in der Landschaft aufrecht erhalten

Reiner Nagel - Vorstand der Bundesstiftung Baukultur Deutschland:

Baukultur als Mehrwert für Europas Gemeinden

11:40 Situations- und Tätigkeitsberichte in den Euregio-Ländern:

Trentino **Giorgio Tecilla, Laura Gobber**

Tirol **Nikolaus Juen, Diana Ortner**

Südtirol **Adriano Oggiano, Martina Pecher**

12:30 Diskussion

13:00 Ende der Tagung

CONFERENZA

Moderata: **Adriano Oggiano** – Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio della Provincia Autonoma di Bolzano

09:30 Ricevimento invitati

09:45 Saluti

Assessore Richard Theiner, Provincia Autonoma di Bolzano

Assessore Carlo Daldoss, Provincia Autonoma di Trento

Assessore Johannes Tratter, Land Tirol

Andreas Schatzer, Presidente Consorzio dei Comuni dell'Alto Adige

10:30 Relazioni introduttive

Roland Dellagiacoma – Esperto ecologo

Iniziatore del primo Comitato in Alto Adige – Perché quell'idea?

Gion Caminada – Politecnico di Zurigo

Stimolare la curiosità verso il paesaggio attraverso le differenze

Reiner Nagel - Presidente del consiglio della Fondazione germanica per la cultura architettonica:

La cultura architettonica come valore aggiunto per i comuni d'Europa

11:40 Lo stato dell'arte e relazioni sull'attività in area Euregio:

Trentino **Giorgio Tecilla, Laura Gobber**

Tirol **Nikolaus Juen, Diana Ortner**

Alto Adige **Adriano Oggiano, Martina Pecher**

12:30 Discussione

13:00 Fine della Conferenza



Der Südtiroler Landesbeirat für Baukultur und Landschaft feiert sein 10-jähriges Jubiläum anlässlich einer Veranstaltung, die Auftakt für eine zukünftig engere strategische Zusammenarbeit der drei Euregio-Länder Tirol, Südtirol und Trentino im Bereich Baukultur ist.

Wir hinterfragen das Thema Baukultur und die Rolle der Gestaltungsbeiräte für die Gemeinden: Sind sie eine Hilfestellung für den Entscheidungsprozess?

Simultanübersetzung Deutsch-Italienisch ist gewährleistet.

Es wird um Anmeldung **bis 22. November 2016** per Mail an: info@europaregion.info gebeten.

Il Comitato per la cultura architettonica ed il paesaggio della Provincia Autonoma di Bolzano compie 10 anni e li festeggia con una manifestazione, che è occasione di una collaborazione strategica futura più stretta tra le tre regioni Euregio Tirolo, Alto Adige e Trentino nell'ambito della cultura architettonica.

Ci interroghiamo sul tema della cultura architettonica e del ruolo che un Comitato può svolgere per i Comuni: può essere di aiuto nel processo decisionale?

È garantita la traduzione simultanea nelle lingue tedesco e italiano.

Si chiede gentilmente di iscriversi via mail **entro il 22 novembre 2016** all'indirizzo: info@europaregion.info

EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“
GECT „EUREGIO Tirolo-Alto Adige-Trentino“
Drususallee 1 | Viale Druso 1 | I-39100 Bozen | Bolzano
Tel.: +39 0471 402026
info@europaregion.info
www.europaregion.info